LE MAG + AGGLO

MAGAZINE D'INFORMATION DE QUIMPER BRETAGNE OCCIDENTALE

N°72
SEPT./OCT.2017

www.quimper-bretagne-occidentale.bzh

TRANSPORTS p7

PLUS VITE PLUS LOIN

DÈS DEMAIN/p.5
Les Assises de la pêche

ÇA BOUGE/p.13
Un Clic pour l'Agglo

DÉCOUVERTES/p.14
Quilinen à Landrévarzec

QUIMPER BRETAGNE OCCIDENTALE
KEMPER BREIZH IZEL

BRIEC / ÉDERN / ERGUÉ-GABÉRIC / GUENGAT / LANDRÉVARZEC / LANDUDAL / LANGOLEN LOCRONAN / PLOGONNEC / PLOMELIN / PLONÉIS / PLUGUFFAN / QUÉMÉNÉVEN / QUIMPER

Résidence
GRADLON

DÉMARRAGE DES TRAVAUX

QUIMPER

RUE DU FROUT

Pour vivre ou investir en centre-ville

Appartements neufs dans un cadre historique privilégié

POLIMMO
PÔLE IMMOBILIER DE BRETAGNE ATLANTIQUE
www.polimmo.fr
02 98 95 99 92

---

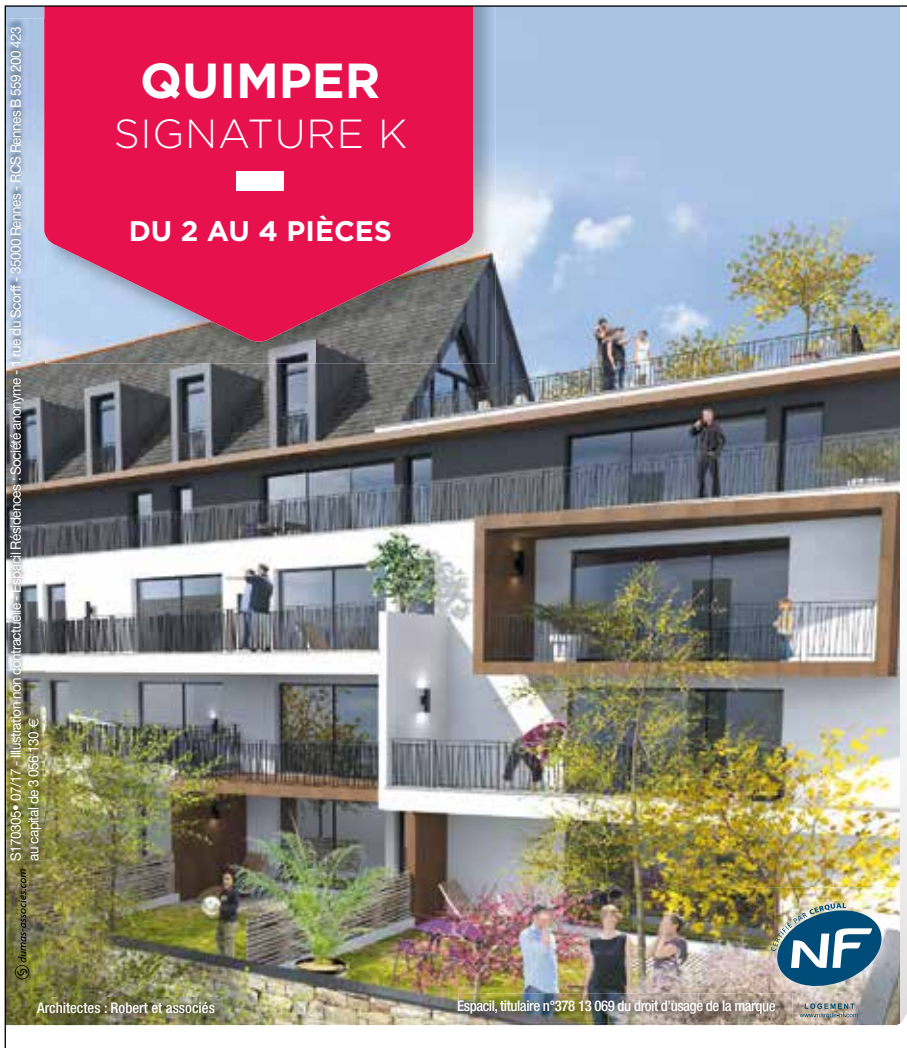
mc

FENÊTRES PORTES VERRIÈRES

02 98 90 05 12

Miroiterie de Cornouaille

Zone de Kerdroniou, 4 rue Marcel Paul
29000 QUIMPER



S170305• 07/17 - illustration non contractuelle - Espacil Résidences - Société anonyme - 1 rue du Scorff - 35000 Rennes - RCS Rennes B 559 200 423 au capital de 3 056 130 €
dumas-associés.com

QUIMPER
SIGNATURE K

DU 2 AU 4 PIÈCES

À DÉCOUVRIR

16 APPARTEMENTS DE STANDING
À 200 MÈTRES DES HALLES

- **PROCHE ÉCOLES & COMMERCES**
- **DES PRESTATIONS DE QUALITÉ**
- **AVANTAGE DÉFISCALISATION***
  Le non-respect des engagements de location entraîne la perte du bénéfice des incitations fiscales.
  *sous conditions

06 30 28 36 67
02 98 90 42 25

Espacil Accession
Groupe ActionLogement

QUIMPER : 2 RUE JEAN JAURÈS | www.espacil.com |

LE JOURNAL D'INFORMATION DE QUIMPER BRETAGNE OCCIDENTALE
Communauté d'agglomération regroupant les communes de Briec, Édern, Ergué-Gabéric, Guengat, Landrévarzec, Landudal, Langolen, Locronan, Plogonnec, Plomelin, Ploneis, Pluguffan, Quéménéven, Quimper

Ce numéro comprend :
• Le mag + Agglo, 20 p., tiré à 58 450 exemplaires.
• Pour les habitants de Quimper uniquement : Le mag + Quimper, cahier de 16 pages broché au centre du mag et tiré à 40 783 exemplaires.

Directeur de la publication : Ludovic JOLIVET
Directeur de la communication : Bernard KERAUDREN
Rédacteur en chef : Mathias GRECO
Assistante : Caroline ROLLAND
Rédaction : Hélène BERRE, Geneviève CANIVENC, Karine GAONAC'H, Yves GOULM, Christophe LE BEC-TROADEC, Véronique MUZEAU, avec la participation de Bruno LE GALL, des archives municipales de Quimper, pour la rubrique « Histoire ».
Texte en breton : traduction réalisée par l'Office de la langue bretonne. Police de caractère utilisée : la Brito. Créée par le graphiste Fañch Le Henaff, basé à Locronan, elle intègre les particularités de la langue bretonne.
Photos : Lionel FLAGEUL, Laurent LAVEDER, Pascal PERENNEC, Jean-Jacques BANIDE, tous droits réservés.
Conception maquette : DYNAMO +
Mise en page : DYNAMO +
Impression : CLOÎTRE IMPRIMEURS
Régie publicitaire : BRETAGNE RÉGIE MÉDIAS Tél. 02 96 873 360
Distribution en boîtes aux lettres : Médiapost - ISSN : 2495-4373.

Direction de la communication
Hôtel de ville et d'agglomération
44 place Saint-Corentin
29000 QUIMPER
Tél. 02 98 98 88 99 / Fax 02 98 95 37 02
E-mail : lemag@quimper-bretagne-occidentale.bzh
www.quimper-bretagne-occidentale.bzh
La distribution du Mag+ est confiée par Quimper Bretagne Occidentale à La Poste/Médiapost, qui assure sa remise dans toutes les boîtes aux lettres – y compris celles portant l'autocollant « Stop-Pub ». Si vous ne recevez pas le magazine, signalez-le auprès du service communication, tél. 02 98 98 88 99.
Ce document a été imprimé sur du papier labellisé FSC 100% recyclé chez un imprimeur disposant de la chaîne de contrôle FSC®. Ce label apporte la garantie que le papier provient de matières récupérées qui limitent la pression sur l'exploitation des forêts. La gestion des forêts est une gestion qui se veut économiquement viable, respectueuse de l'environnement et socialement bénéfique. Pour en savoir plus : www.fr.fsc.org

RECYCLE
Papier fait à partir de matériaux recyclés
FSC® C006327

Photo de couverture : Les usagers bénéficient de connexions wifi sur les lignes 1 et 5.

PÊCHE ET PRODUITS DE LA MER : LA FILIÈRE À QUIMPER

Le centre de congrès du Chapeau Rouge accueille les 21 et 22 septembre prochains un événement d'envergure nationale : les Assises de la pêche et des produits de la mer. Plus de 400 participants y sont attendus : élus, hauts fonctionnaires nationaux et européens, syndicalistes, responsables associatifs, membres d'organisations non gouvernementales (ONG), experts, entreprises de services et, bien entendu, pêcheurs, producteurs, mareyeurs, transformateurs, distributeurs, restaurateurs, chercheurs… Conférences, débats et tables rondes se succéderont, animés par une quarantaine d'intervenants de top niveau.
L'importance et la multiplicité des thèmes abordés témoignent de la richesse de cette rencontre : le renouvellement de la flotte de pêche (en lien avec la Région Bretagne), la présentation des premiers scénarios de l'étude prospective « Filière Pêche maritime », l'influence des ONG avec pour cas d'école le thon tropical, la lutte contre la pêche illégale, les difficultés rencontrées par les porteurs de projets aquacoles, l'enjeu majeur de la qualité des eaux côtières pour la production de coquillages…
Le fait que ce congrès de grande ampleur se déroule à Quimper ne doit rien au hasard. Les acteurs de la filière « pêche et produits de la mer » sont les mieux placés pour mesurer le poids que représente la Cornouaille : un quart de la pêche fraîche débarquée en France, des infrastructures de qualité, une volonté commune de faire perdurer cette économie historiquement et intimement bretonne. Je crois aussi que les organisateurs ont été sensibles à l'accueil qui leur a été fait. Qu'ils ont apprécié ce magnifique outil d'expression qu'est le Chapeau Rouge. Et j'espère que beaucoup d'entre eux reviendront nous voir hors période de congrès… Ils y seront une nouvelle fois accueillis à bras ouverts !

LUDOVIC JOLIVET
MAIRE DE QUIMPER, PRÉSIDENT DE QUIMPER BRETAGNE OCCIDENTALE

PESKETAEREZH HA PRODUIOÙ AR MOR : AR FILIERENN E KEMPER

E kreizenn ar c'hendalc'hioù an Toz Ruz e vo degemeret un abadenn evit Frañs a-bezh d'an 21 ha d'an 22 a viz Gwengolo : Azezoù ar pesketaerezh ha produioù ar mor. Ouzhpenn 400 den zo gortozet : dilennidi, karzidi uhel eus Frañs hag eus Europa, sindikaderien, tud karget eus kevredigezhioù, izili eus aozadurioù e-maez-gouarnamant (AMG), mailhed, embregerezhioù servijoù hag, evel-just, pesketaerien, produerien, treuzfurmerien, mareourien, dasparzherien, pretiourien, klaskerien… Prezegennoù, divizoù ha taolioù krenn a vo an eil re war-lerc'h ar re all, kaset en-dro gant war-dro daou-ugent emeller barrek-kenañ. Diskouez a ra an temoù pouezus ha lies a vo pledet ganto pegen puilh e vo an emgav-se : neveziñ ar bazoù-pesketa (e darempred gant Rannvro Breizh), kinnig senarioioù kentañ ar studiadennoù-imbourc'h « Filierenn Pesketaerezh mor », levezon an AMG dre zielfennañ an temoù-mañ : touned an trovanoù, ar stourm ouzh ar pesketaerezh e-maez lezenn, an diaesterioù a vez gant ar gaserien raktresoù a-fet atantoù-mor, ar gudenn vras gant kalite an dourioù aod evit produiñ kregin… N'eo ket dre zegouezh e vo ar c'hendalc'h bras-bras-se e Kemper. Obererien ar filierenn « pesketaerezh ha produioù ar mor » zo plaset gwelloc'h eget ar re all evit muzuliañ petra eo pouez Kerne war an dachennse : ur c'hard eus ar pesked fresk dilestret e Frañs, danframmoù a-zoare, ur c'hoant boutin da lakaat an ekonomiezh-se, gwriziennet don en istor Breizh hervez an istor, da badout. An aozerien zo bet laouen, a gav din, gant an degemer a zo bet graet dezho. Plijet int bet gant ar benveg ezteuler kaer-tre zo eus an Toz Ruz. Emichañs e teuio kalz anezho en-dro da welet ac'hanomp hep na vefe kendalc'h ebet… Un degemer c'hwek a vo graet dezho eno adarre.

RETOUR SUR p.4
DÈS DEMAIN 400 congressistes aux Assises p.5
À LA UNE Plus vite plus loin p.7
ÇA BOUGE Tout savoir en un Clic p.13
HISTOIRE Les derniers pêcheurs p.15
AGENDA 16 et 17 septembre Les Journées du patrimoine p.16
À LIRE Destin de femme p.18
LES GENS D'ICI DI#SE p.20

L'OFFICE EN FÊTE

L'inauguration des locaux de l'Office de tourisme de Quimper-Cornouaille, rue Élie-Fréron, a pris des airs de fête le 30 juin. La localisation, plus centrale, devrait permettre d'accroître le nombre de visiteurs.

SOIRÉES DE L'ENVIRONNEMENT L'ANNÉE DES RECORDS

Jusqu'à 250 participants par soirée ! Avec des intervenants passionnants et une découverte du patrimoine étendue au Pays Glazik, les neuf randos et deux balades concoctées par les associations partenaires des communes et de l'agglomération, ont été particulièrement appréciées. Record de participation à Plonéis, record de chaleur à Quimper. Rendez-vous en 2018 !

DES RONDS DANS L'EAU

Le 23 juin, le spectacle aquatique son et lumière de la section aquadanse des piscines de Quimper Bretagne Occidentale a ravi le public de Kerlan Vian. Les chorégraphies des 45 jeunes ont offert des moments de grâce.

PLUS VITE AVEC LA LGV !

Depuis juillet, Paris est plus proche de Quimper grâce à la Ligne à grande vitesse et un gain moyen de 45 minutes par trajet. Avec cette nouvelle offre, c'est toute l'organisation de la desserte qui a été repensée avec notamment un réaménagement de la gare et la création à venir d'un véritable pôle d'échanges multimodal.

FILIÈRE PÊCHE

400 CONGRESSISTES AUX ASSISES

+ www.assisesfilierepeche.com

C'est un événement national : les 8es Assises de la pêche et des produits de la mer. Plus de 400 participants sont attendus au centre des congrès du Chapeau Rouge les 21 et 22 septembre : décideurs, pêcheurs, producteurs, mareyeurs, transformateurs, distributeurs, chercheurs…

Pourquoi en Cornouaille ? Parce qu'un quart de la pêche fraîche française y est débarqué, qu'elle est riche d'entreprises de valorisation des produits de la mer, de laboratoires de recherche, d'une industrie agroalimentaire diversifiée, etc., et parce qu'elle est en mesure d'accueillir des événements de grande ampleur. Quimper Bretagne Occidentale a une belle carte à jouer en termes d'image. Conférences, débats et tables-rondes vont se succéder, grâce à des conférenciers de haut niveau. Au programme : la flotte de pêche en Bretagne, le Brexit, l'innovation, la pêche illégale, les projets aquacoles, la qualité des eaux…

ÉCONOMIE

CUMMINS CRÉE DE L'EMPLOI

Après une délocalisation en 2012 à Izmir en Turquie, le fabricant de filtres pour moteurs diesel réorganise sa production et ferme son site turc. C'est l'usine du Petit-Guélen qui en profite et récupère l'essentiel de sa production. À cette occasion, le site quimpérois innove, enrichit sa gamme de production et se transforme. Une vingtaine d'embauches sont prévues en 2017 avec l'aide de Quimper Bretagne Occidentale.

BUVEZ AQUALONIA ! « Aqualonia », c'est la marque de l'eau du robinet sur le territoire de Quimper Bretagne Occidentale. La collectivité souhaite ainsi rappeler que cette eau est d'excellente qualité et, sans emballage, plus écologique que l'eau en bouteille. « L'eau du robinet, c'est zéro déchet »… Une campagne de communication est lancée cet automne : affichages, spot cinéma, carafes et dégustations de rue.

DES AIDES À LA RÉNOVATION

Quimper Bretagne Occidentale aide les propriétaires occupants de logements privés à réaliser des travaux d'amélioration énergétique et d'adaptation pour les personnes âgées ou handicapées. Ce dispositif (sous conditions de ressources) concerne l'ensemble du territoire de l'agglomération.

+ Pour plus d'informations, contacter le service foncier habitat, tél. 02 98 98 87 49, service.foncier-habitat@quimper.bzh, www.quimper-bretagne-occidentale.bzh

BRIEC ET PLOMELIN

DEUX NOUVELLES CLASSES BILINGUES

La filière bilingue publique breton-français se développe dans le territoire de Quimper Bretagne Occidendale avec deux nouvelles ouvertures à la rentrée.

Pour Briec, il s'agit de poursuivre le développement de la filière ouverte en 2006 au sein du groupement scolaire Yves-de-Kerguélen. L'école primaire comptait jusqu'à présent cinq classes de la maternelle au CM2. La filière vient de s'étendre au collège public Pierre-Stephan, qui devient pôle de référence, offrant ainsi aux sixièmes brittophones la possibilité de suivre des enseignements en breton (six heures par semaine).

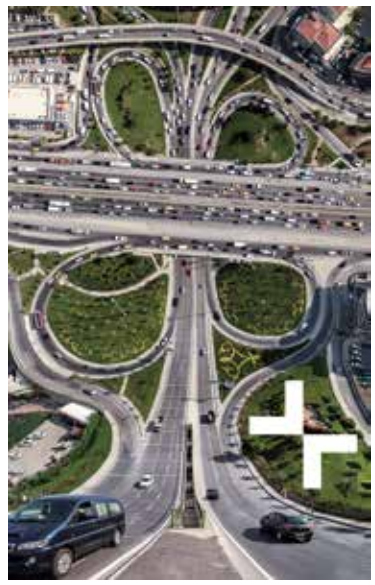
À Plomelin, l'école Lucie-Aubrac va faire sa première rentrée sous le signe du bilinguisme. Une classe breton-français vient en effet d'être créée en maternelle et va accueillir ses premiers jeunes élèves pour un apprentissage du breton en immersion. L'objectif pour l'établissement est de poursuivre la filière avec l'ouverture d'une nouvelle classe dès que les effectifs le permettront.

Quimper Bretagne Occidentale, en partenariat avec l'Office public de la langue bretonne travaille également au développement de la charte Ya d'Ar brezhoneg (« oui à la langue bretonne ») dans l'ensemble des communes du nouveau territoire. Il s'agit d'une initiative encouragée par le nouveau groupe de travail sur la langue bretonne réunissant des élus des communes de Quimper Bretagne Occidentale.

DES EMPLOIS À POURVOIR Les Groupements d'employeurs pour l'insertion et la qualification (Geiq) du bâtiment, des travaux publics et de l'industrie permettent à des personnes éloignées de l'emploi de retrouver une situation professionnelle stable par l'insertion professionnelle (environ 2/3 du temps en entreprise) et par la qualification (environ 1/3 du temps en centre de formation). Les métiers à pourvoir : solier-moquettiste, soudeur, chaudronnier...

THÉÂTRE DE CORNOUAILLE

À LA CONQUÊTE **DU PUBLIC**



La saison 2017-2018 s'annonce encore grandiose et réjouissante. Opéra, jazz, théâtre, danse, les incontournables festivals Circonova et Sonik, un spectacle du chorégraphe Découlé, sont gage de nouveaux moments d'émerveillements.

www.theatre-cornouaille.fr

SPORT

Vacances **actives**

Le dispositif Atout Sport propose, à des tarifs très attractifs, la découverte et la pratique de nombreuses activités sportives et culturelles lors des vacances scolaires (hormis Noël). Pour celles de la Toussaint, le programme est toujours aussi attrayant et ludique. Les coupons permettant l'accès à l'ensemble de ces activités coûtent 1,60 euro l'unité.

Programme complet à télécharger : www.quimper.bzh

Un réseau de bus étendu à l'ensemble du territoire de Quimper Bretagne Occidentale. Ici, Briec.

TRANSPORTS

PLUS VITE PLUS LOIN

L'agglomération s'est agrandie. Le regroupement des quatorze communes concerne aussi les transports collectifs. La Région a confié à Quimper Bretagne Occidentale l'organisation des transports scolaires et interurbains sur l'ensemble du territoire au 1er septembre 2017. Elle se met en place progressivement : le réseau s'étend, se densifie, se modernise. Quels sont les nouveautés de cette rentrée et les projets en 2018 ? *Le Mag +* fait le point.

TRANSPORTS COLLECTIFS

LE RÉSEAU S'ÉTEND

Avec la mise en œuvre de la loi NOTRe (Nouvelle organisation territoriale de la République), la Région Bretagne étoffe sa compétence « transport » avec l'organisation des transports scolaires et interurbains jusqu'alors gérée par le Département et en délègue une partie à Quimper Bretagne Occidentale. Aux services que l'Agglomération assurait déjà vont s'ajouter notamment les services scolaires : le transport au quotidien de 700 collégiens (qui vont à Briec) et lycéens (qui vont à Quimper).

Cette intégration des communes de l'ex-Pays Glazik et de Quéménéven va se faire sur un an, tout sera en place au 1er septembre 2018.

Dès à présent, elles bénéficient du service HandiQUB : des minibus adaptés permettent des déplacements en porte-à-porte pour les personnes à mobilité réduite dans tout le territoire (actuellement, 7 véhicules et plus de 25 000 voyages par an).

En cette rentrée, l'Agglomération renforce les services de la ligne 38 (Quimper-Briec), en coordination avec la Région : les mercredis scolaires et les samedis toute l'année (particulièrement pour les jeunes se rendant à Quimper), ainsi que les transports à la demande (entre les communes et la ligne 38) et la desserte du marché de Briec.

TARIF SENIOR, QUB NOZ

À l'échelle de tout le territoire, faciliter l'accès des seniors (retraités, plus de 65 ans) aux transports collectifs est une priorité. Aujourd'hui, seulement 3 % les utilisent régulièrement (jusqu'à 20 % sur des réseaux de taille comparable). C'est pourquoi ils ont désormais 30 % de réduction par rapport à l'abonnement tout public (240 euros par an au lieu de 304 euros et 25 euros par mois au lieu de 32 euros).

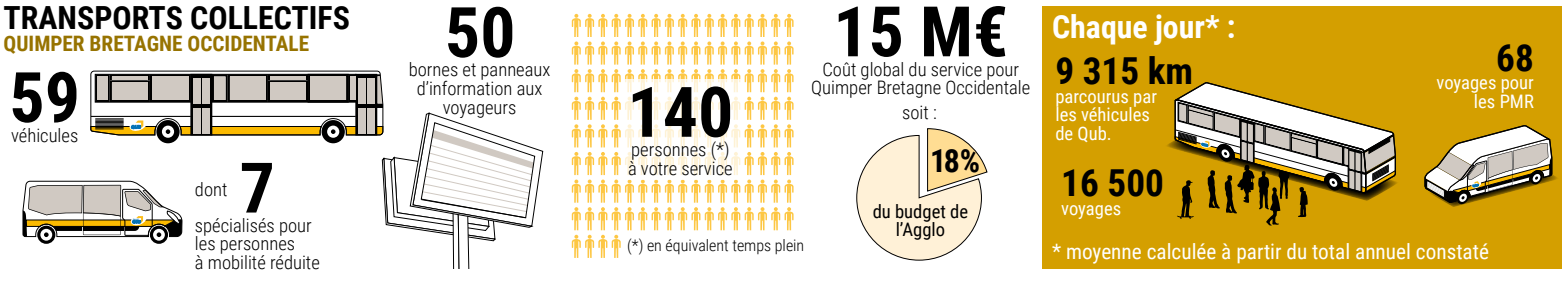
Autre nouveauté, le Qub noz. Les lignes de soirée se modernisent et s'étendent.

Les lignes Qub noz desserviront Quimper du lundi au samedi à partir de 20h (premier départ à 19h48) et jusqu'à 22h15 en semaine et même jusqu'à 22h50 les vendredis et samedis soir pour inclure le dernier train de Paris. Les horaires seront synchronisés pour permettre des correspondances entre les lignes N1 et N2, facilitant les trajets nocturnes des clients. Ces nouvelles lignes ont pour vocation de mieux desservir le centre-ville de Quimper et les quartiers, tout en accompagnant l'arrivée de la LGV. En effet, une attention toute particulière a été portée à la correspondance des bus avec les horaires des principaux trains.

ÉQUITÉ ENTRE QUARTIERS ET COMMUNES

L'ensemble du réseau de transport est en cours de restructuration. La nouvelle délégation de service public, attribuée à Keolis le 1er avril dernier et jusqu'en 2023, vise à dynamiser son usage. Et ce, en tenant compte des contraintes financières. Actuellement, les transports collectifs représentent 18 % du budget de l'Agglomération (15 millions d'euros par an).

Le projet recherche une équité entre les différents quartiers et communes, avec une offre correspondant aux besoins recensés. Il va créer d'autres liaisons (interquartiers, nouveaux quartiers). Les transports s'adaptent en prenant en compte les extensions urbaines, en termes d'habitat (entre autres, à Quimper, Linéostic et Kervouyec) et d'activités (pôle santé de Kerlic par exemple). Ils vont assurer une meilleure desserte d'équipements structurants, améliorer les temps de trajets



DES BUS DE PLUS EN PLUS CONNECTÉS

Les nouvelles technologies facilitent le quotidien des voyageurs. Ainsi, le wifi fonctionne sur les lignes armatures 1 et 5. L'application mobile Mobigo permet de connaître les horaires en temps réel sur le réseau urbain, les itinéraires à emprunter et les arrêts et points d'intérêts à proximité de sa position. On peut suivre la progression des véhicules. Avec l'application Inimo, on reçoit des SMS sur les perturbations majeures (trois lignes au choix) et les actualités du réseau. Ces deux applications seront étendues au réseau suburbain au printemps 2018. Une nouvelle application sera proposée en 2018, Moovit : application complémentaire à Mobigo, multimodale et multilingue (36 langues), elle offrira la recherche d'itinéraires et l'information voyageur en temps réel.

Les transports collectifs représentent 18 % du budget de l'Agglomération.

Les lignes de soirée se modernisent et s'étendent avec Qub noz.

Le service HandiQub étend lui aussi son champ d'intervention, comme ici à Quéménéven.

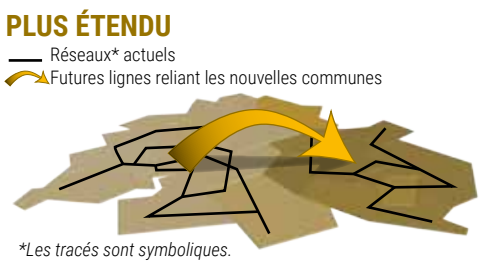
(priorité aux carrefours à feux). Dans les communes de Plomelin, Plogonnec, Locronan et Ergué-Gabéric, l'Agglomération va reprendre les services du Département (l'organisation des transports scolaires et interurbains) et engager une refonte importante de l'offre.

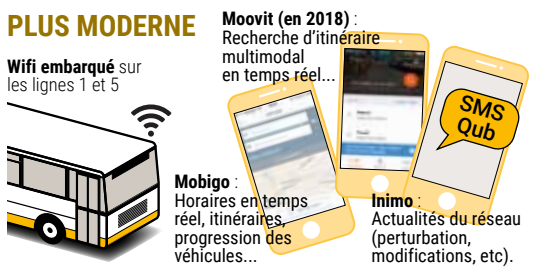
CONNEXITY ET NAVETTE ÉLECTRIQUE GRATUITE

La complémentarité va se traduire aussi dans la taille des véhicules, adaptée aux besoins : bus et minibus (optimisés pour des passages facilités dans les quartiers). Une ligne circulaire, « Connexity », va voir le jour : à double sens, reliant les quartiers de Kermoysan, Prat Maria, Creac'h Gwen, Ty Bos, le Braden, Kerustum et le centre-ville. Une navette électrique avait été testée avec succès lors des deux précédentes semaines de la mobilité. Elle démarrera en juillet 2018, en accompagnement de la modernisation de la gare. Ce minibus gratuit desservira, au départ de la gare, les principaux équipements structurants du centre-ville de Quimper (Hôtel de ville, multiplexe, centre des congrès, autres administrations). Il fonctionnera de 7h30 à 19h30.

OBJECTIF : 6 MILLIONS DE VOYAGES

La mise en accessibilité du réseau se poursuit, les outils d'information des voyageurs se ren-





forcent. Ainsi en 2018 certains en place dans la ville de Quimper seront étendus à tout le territoire (Mobigo et Inimo). L'application Moovit sera lancée (lire l'encadré). L'opération « Coaching » lancée par la QUB à la rentrée 2017 apportera une aide personnalisée aux nouveaux clients. À l'occasion de la Semaine de la mobilité, différentes actions seront menées en direction du grand public (lire l'encadré).
En septembre 2018, la tarification de Quimper Bretagne Occidentale s'appliquera à l'ensemble du territoire, un nouveau logo se déploiera. L'objectif, d'ici 2023, est d'augmenter de 14 % la fréquentation pour atteindre les 6 millions de voyages par an.

SEMAINE DE LA MOBILITÉ : BOUGER AUTREMENT

La 16e Semaine européenne de la mobilité se déroule du 16 au 22 septembre. Pour inciter à adopter une démarche écocitoyenne pérenne, Quimper Bretagne Occidentale propose diverses actions. Par exemple, le titre à 1,30 € par jour au lieu de 3,90 €, des informations sur les vélos à assistance électrique, sur le Qub noz en lien avec la LGV… Sur l'esplanade François-Mitterrand, avec Kernavélo, vendredi 15 en soirée, cinéma avec une centrale électromusculaire ; samedi 16 : bourse de vélos, marquage, atelier angles morts avec les bus de la Qub, stand véloroutes et voies vertes…

TREUZDOUGEN BOUTIN BUANOC'H, PELLOC'H

Brasaet eo an tolpad-kêrioù. Bodet eo bet ar pevarzek kumun evit an treuzdougen boutin ivez. Fiziet he deus ar Rannvro e Kemper Breizh Izel aozañ an treuzdougen evit ar skolioù hag etre ar c'hêrioù er c'horn-bro a-bezh adalek ar lañ a viz Gwengolo 2017. Aozet e vez an traoù tamm-ha-tamm : ar rouedad en em astenn, modernaet e vez, muioc'h-mui a linennoù zo.

TREUZDOUGEN : Transport
ROUEDAD : Réseau

ANDRÉ GUÉNÉGAN

VICE-PRÉSIDENT DE QUIMPER BRETAGNE OCCIDENTALE, DÉLÉGUÉ AUX TRANSPORTS

Quels sont les enjeux du nouveau périmètre de l'agglomération en matière de transports ?

La desserte par les transports collectifs est un élément fort de la cohésion d'un territoire. Pour Quimper Bretagne Occidentale, il s'agit d'intégrer l'ensemble des 14 communes dans le dispositif : relier Quéménéven et l'ex-Pays Glazik à Quimper en utilisant les anciennes lignes du Département et des lignes affrétées. L'offre se voudra attractive pour toutes les populations, et pas seulement pour les scolaires.

Quels moyens sont mis en œuvre ?

La réflexion sur le nouveau réseau, avec un maillage plus important, va se faire en concertation avec les habitants, pour un démarrage à la rentrée 2018. Dès septembre 2017, la ligne vers Briec sera améliorée et HandiQUB accessible partout.

Comment l'arrivée de la LGV renforce-t-elle la gare de Quimper en tant que porte d'entrée de la Cornouaille ?

Avec la diminution du temps de parcours entre Paris et Quimper, la gare accueillera plus d'un million de voyageurs par an. Dès à présent, nous modifions des horaires de bus pour correspondre aux horaires des trains. L'année prochaine, des navettes électriques et gratuites partiront de la gare pour desservir les différents lieux stratégiques et parkings. La modernisation se fait en partenariat avec la Région, le Département et la SNCF : réaménagement du parvis, des quais, création d'une passerelle au-dessus des voies pour rejoindre le parking de la salle Michel-Gloaguen… La création d'un pôle d'échanges multimodal va transformer tout le quartier jusqu'à l'Eau Blanche : tertiaire, logement, il va gagner en attractivité, y compris économique. C'est une étape importante du projet 765 Avenue.

ET AUSSI :

CONNEXITY
Une nouvelle ligne* va bientôt voir le jour.

Le tracé représenté ici est très simplifié.

LA NAVETTE ÉLECTRIQUE GRATUITE

Une navette gratuite reliera la gare aux principaux équipements de Quimper.

MOINS CHER POUR LES SENIORS

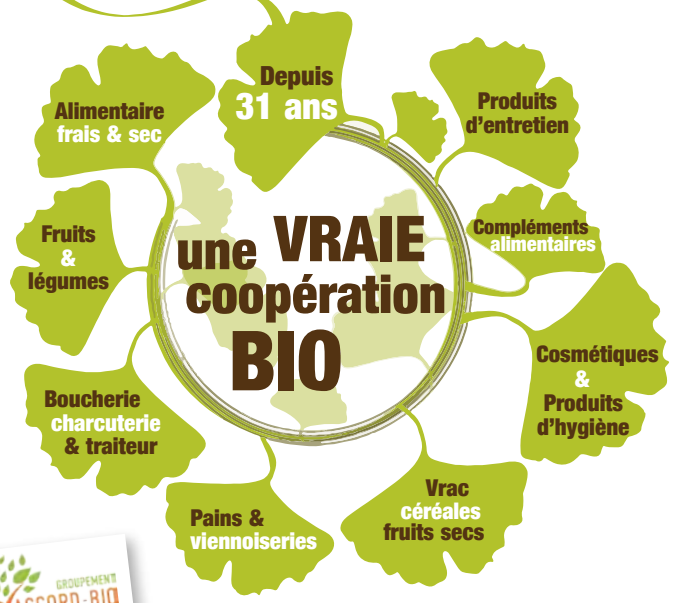
QUB NOZ
Les lignes de soirées se modernisent et s'étendent.

Le Cèdre
MEUBLES & DECO

Retrouvez notre **boutique en ligne**
www.decolecedre.com

3 rue Amiral de la Grandière
(face aux Halles) **29000 QUIMPER**

brind'avoine
La coop BIO



GROUPEMENT ACCORD-BIO

Pour votre santé, mangez
5 fruits et légumes par jour

Créac'h Gwen - 5 allée de Kernenez
QUIMPER - 02 98 10 13 50
lundi de 14h à 19h & du mardi au samedi de 9h à 19h en continu
brin.avoine@ wanadoo.fr

facebook/brindavoine

LOCATION APPARTEMENTS & SERVICES

COGEDIM club®
RÉSIDENCES SENIORS

DU 21 au 25 SEPTEMBRE
LES JOURNÉES Seniors
Notre résidence vous ouvre ses portes

Bénodet - 43 bis, avenue de la Plage

Visitez notre résidence, profitez de nos offres tarifaires et *recevez un cadeau lors de votre visite sur présentation de cette page*. Notre équipe sera heureuse de répondre à toutes vos questions.

INFORMATIONS LOCATION
02 98 54 55 06 - 06 65 33 87 66 cogedim-club.com

ALTAREA COGEDIM

PROJET COMMUNAUTAIRE

ON **AVANCE !**

Lancé en mai, le projet communautaire a bien progressé. Les élus de Quimper Bretagne Occidentale ont encore jusqu'à la fin de l'année pour fixer le cap et établir la feuille de route. Le 1er juillet, tous les élus des communes de l'agglomération ont pu participer à une journée de séminaire pour travailler sur le projet de la nouvelle collectivité.
À leurs côtés, un comité consultatif mis en place le 20 juin et qui rassemble une trentaine de représentants de la société civile : responsables d'associations ou de fondations, délégués des chambres consulaires, de structures culturelles, d'entreprises, d'organismes de formation ou d'établissements publics. Ce sont des experts des domaines de compétences, actuels et futurs, de la communauté d'agglomération. Comme les élus, ils vont se réunir à plusieurs reprises afin de contribuer à définir le projet communautaire de Quimper Bretagne Occidentale.
Tous se retrouveront en assemblée plénière fin septembre et une nouvelle fois en novembre. Le projet doit être voté par le conseil communautaire en fin d'année.

ÉCONOMIE

Le CEA Tech **à Quimper**

Quimper s'apprête à accueillir l'antenne du CEA Tech pour l'ensemble de la Bretagne. Le CEA Tech est le pôle « recherche technologique » du Commissariat à l'énergie atomique et aux énergies alternatives.
Son objectif est de produire et de diffuser des technologies pour en faire bénéficier l'industrie, notamment les petites et moyennes entreprises (PME). Le pôle quimpérois, spécialisé « Agriculture-Agroalimentaire », est un projet estimé à 15 millions d'euros sur 4 ans qui nécessite une participation locale de 3,1 millions d'euros (financée par Quimper Bretagne Occidentale et le Département). La phase d'installation démarre dès septembre 2017 sur le site de la pépinière des innovations de Creac'h Gwen.

www.quimper-bretagne-occidentale.bzh

DÉCHETS MÉNAGERS

PLUS DE TRI MOINS DE COLLECTES

Tous les foyers de l'agglomération vont bénéficier d'une collecte hebdomadaire des déchets à compter de fin 2017. C'est nouveau pour la ville de Quimper, les zones agglomérées d'Ergué-Gabéric, de Plomelin et Pluguffan qui ont actuellement deux collectes.

Cette réduction de la fréquence est rendue possible par le fait que les Cornouaillais trient particulièrement bien leurs déchets : beaucoup d'emballages mis à part, du compostage régulier (on peut toujours réserver un composteur auprès de l'Agglomération : 15 euros les 400 litres). Elle permet à Quimper Bretagne Occidentale de faire une économie annuelle de l'ordre de 260 000 euros TTC.
L'hypercentre de Quimper conserve son ramassage quotidien (sauf le dimanche) ainsi qu'une partie de l'habitat collectif quimpérois (lorsque les locaux poubelles ne pourront être agrandis).
La collecte des sacs et bacs jaunes sera effectuée le même jour que celle des bacs gris.
À noter, de juin à septembre le centre historique de Locronan continue de bénéficier de deux collectes par semaine.

Depuis janvier, une permanence est assurée tous les mardis matin dans les locaux de Cap Glazik à Briec. On peut y venir sur rendez-vous.

PLUS DE 60 ANS

TOUT SAVOIR EN UN CLIC

Le Centre local d'information et de coordination (Clic) s'adresse aux personnes à partir de 60 ans, à leurs proches et familles, ainsi qu'aux professionnels et bénévoles. Jeunes retraités ayant besoin d'être informés, personnes en perte d'autonomie, les professionnels du Clic répondent gratuitement à toute problématique.

Le Clic est un établissement médico-social destiné à apporter une réponse de proximité au projet de vie des personnes ayant passé l'âge de 60 ans. Géré par le Centre intercommunal d'action sociale (CIAS) de Quimper Bretagne Occidentale, il est un lieu d'accueil et d'écoute des seniors et de leurs familles. D'autres aidants de la personne âgée, amis ou voisins, peuvent également y trouver une oreille attentive.

LE CLIC ÉCOUTE, INFORME ET ORIENTE

L'équipe du Clic est composée de trois conseillères et d'un agent d'accueil à temps plein, d'une psychologue et d'une ergothérapeute à temps partiel. Son rôle est d'informer de manière exhaustive et neutre sur tous les aspects liés à la vie d'une personne de 60 ans et plus : activités et associations présentes sur le territoire, informations liées à la perte d'autonomie (services à domicile, modes d'accueil et d'hébergement, ouverture des droits, etc.), démarches administratives… Le Clic écoute, informe et le cas échéant oriente les personnes vers les organismes et structures à même de répondre précisément à leur demande.

Un rendez-vous à domicile avec une conseillère peut être organisé pour une évaluation complète des besoins de la personne et l'élaboration de son projet d'accompagnement. L'ergothérapeute apporte conseils et aides techniques dans l'aménagement du logement afin qu'il soit mieux adapté à la personne et au vieillissement.

Le Clic propose également des actions collectives comme des ateliers sur la prévention des chutes à Ergué-Gabéric ou à Pluguffan. De nouveaux ateliers établis en fonction des besoins des usagers seront mis en œuvre en 2018 à travers l'ensemble du territoire de Quimper Bretagne Occidentale. Ils sont élaborés en concertation avec l'ensemble des acteurs du territoire.

DES SERVICES POUR TOUS

Le Clic intervient dans l'ensemble des communes du territoire de la nouvelle communauté d'agglomération. Afin d'assurer l'égalité aux droits et aux services, toutes les prestations proposées sont gratuites pour les usagers. Le Clic est financé par Quimper Bretagne Occidentale et le Conseil départemental.

Une conseillère se déplace gratuitement au domicile des personnes pour un bilan complet sur leurs besoins.

Pour un premier contact, vous pouvez vous rendre 8 rue Verdelet à Quimper, derrière l'Hôtel de ville. Ceci tous les matins sans rendez-vous, du lundi au vendredi de 9h à 12h.

Vous pouvez également prendre contact par mail clic.quimper-agglo@quimper.bzh et au 02 98 64 51 01 pour un rendez-vous avec une conseillère en gérontologie à domicile ou dans les locaux du Clic.

Un accueil est également assuré à Briec ainsi que des permanences de conseillères en gérontologie les mardis matin (9h à 12h), dans les locaux de Cap Glazik.

La restauration met en valeur des fresques anciennes et colorées.

PATRIMOINE

KILINENN, UNE MOSAÏQUE TEMPORELLE

La chapelle de Quilinen (Kilinenn en breton), classée monument historique, a fait l'objet de quatre années de restauration. Achevée en juin 2017, celle-ci a permis de révéler un passé haut en couleur.

La chapelle de Quilinen (Landrévarzec) a ouvert ses portes pour la première fois sous la Bretagne des ducs, à la toute fin du Moyen Âge. Elle s'est difficilement remise de la tempête de 1987. Les réparations du toit ne suffisaient pas. D'importants travaux de restauration viennent de s'achever avec le retour du mobilier, des statues et la pose de vitraux.

LA PARTIE ORIGINELLE

Côté ouest (sur la gauche en entrant) se trouve la partie originelle de la chapelle, la plus ancienne, du début du XV[e] siècle, voûte lambrissée, sablières sculptées de motifs presque païens ainsi qu'une magnifique poutre de gloire. Cette dernière indique un emplacement antérieur du chœur à cet endroit.

UNE EXPLOSION DE COULEURS

Côté est, la partie la plus « récente » de la chapelle date de 1480. Et là, c'est l'explosion de couleurs. La restauration a révélé des fresques sur l'enduit de la voûte de pierre. Naïfs et exubérants, des enroulements fantastiques capturent l'œil. Ceux-ci datent du XVII[e] siècle. Par endroits les motifs antérieurs apparaissent : des rosaces, une roue de la vie et de la mort (aussi appelée roue des fortunes) en hauteur près de la porte… La restauration a mis au jour un plan de la charpente et des calculs – des crayonnés de chantier de l'époque - sur le mur nord.

DES VITRAUX SUR MESURE

Notre époque apporte aussi au lieu. Les vitraux sont l'œuvre d'Antoine Le Bihan, maître verrier quimpérois qui a remporté le concours national organisé pour la chapelle. Ses compositions sont spécialement étudiées pour respecter les différentes ambiances du site.

La chapelle de Quilinen (suivre les panneaux à partir de la D770 dans Landrévarzec) sera ouverte au public les 16 et 17 septembre à l'occasion des journées du patrimoine (10h-18h).

La voûte de pierre est une rareté.

L'APÔTRE BALADEUR

Le calvaire devant la chapelle de Quilinen est l'un des plus anciens de Bretagne, comme en atteste sa fabrication en granit (milieu du XV[e] siècle). L'observateur attentif notera que l'un des apôtres se situe au pied de la croix alors que les autres sont disposés en étoile sur deux niveaux et soutenus par des consoles (sorte de rebords de pierre). Il suffit d'aller regarder de l'autre côté du calvaire pour trouver une explication. On y trouve une console abîmée dont la position respecte le schéma général. Ainsi, cet apôtre au pied de la croix est une statue baladeuse. Elle a quitté sa place initiale pour être propulsée à une position d'honneur peu conventionnelle à l'occasion d'une réparation du calvaire.

ÉCONOMIE

LES DERNIERS PÊCHEURS

Quimper a longtemps conservé une modeste activité de pêche. La présence de pêcheries est d'ailleurs attestée à Quimper dès le XIVe siècle. Retour sur l'existence d'une communauté de pêcheurs au cœur d'une ville port fluvial.

Le poisson, de mer ou de rivière, remplissait dès l'époque médiévale un rôle particulier. Moins onéreux que la viande, il répondait à un impératif religieux important. Les chrétiens devaient respecter la tradition du jeûne, notamment celui du Vendredi saint [jour de la Passion du Christ]. Ils prirent l'habitude de remplacer la viande par le traditionnel poisson du vendredi, séché, fumé, salé ou frais pour les plus aisés.
En juin 1791, la population des marins et pêcheurs quimpérois comptait 125 actifs. 107 demeuraient à Quimper et 18 à Locmaria. La plupart vivaient de la pêche côtière. La cité épiscopale comptait alors plus de 8000 habitants.

CRISE DE LA SARDINE

En 1903, époque de la crise de la sardine, le nombre des marins pêcheurs de Quimper s'élevait encore à 77. Les équipages des bateaux étaient composés généralement de trois matelots et d'un patron. Ces « senneurs » pêchaient dans l'Odet non pas à la ligne mais avec des filets d'une longueur pouvant atteindre 200 mètres qu'ils tendaient dans les anses de la rivière, barrant ainsi la route aux poissons les plus estimés comme le saumon.

DES HUÎTRES DANS L'ODET

Le port armait aussi six à huit anciennes chaloupes sardinières qui exploitaient les bancs de sable de la baie de Kerogan et pratiquaient une pêche occasionnelle. On pêchait également les huîtres dans l'Odet. Mais les bancs en furent ravagés dès les années 1840 par la surpêche, les Quimpérois ayant une fâcheuse tendance à ramasser sans discernement les huîtres de toutes tailles. Les familles de pêcheurs résidaient davantage rive gauche. Aussi est-ce dans le prolongement de Locmaria, dans les rues Jean-Jaurès et Sainte-Thérèse que les familles de marins cherchèrent longtemps à se loger.

DES ACTIVITÉS INDUITES

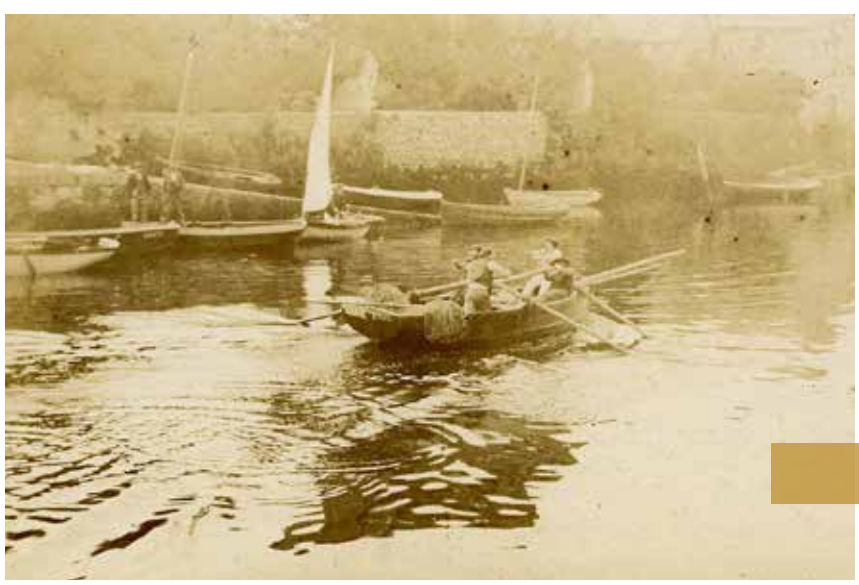
De la pêche découlaient aussi d'autres activités annexes comme la construction et la réparation navale. De petits chantiers quimpérois furent établis le long de l'Odet. Il en sortait de solides canots bretons. Les rares chaloupes immatriculées à Quimper provenaient généralement des ports sardiniers.

AR BESKETAERIEN DIWEZHAÑ

A-viskoazh e oa bet bazoù-kenwerzh bihan dreist-holl o tremen e porzh Kemper. Met e-pad pell eo bet ar pesketa ur vicher a-gostez evit ur c'hant familh bennak eus Kemper. Meneget eo an dra-se en dielloù kêr eus an XVIIIvet betek an XXvet kantved. Siwazh, dre ma oa pell Kemper diouzh an takadoù pesketa pennañ ha ma veze nebeutoc'h-nebeutañ a besked er mor, e oa aet an obererezh-se da netra goude meur a zant vloaz.

DIELLOÙ : Archives
OBEREREZH : Activité
PESKETAER : Pêcheur

Un chantier de construction naval à Locmaria vers 1900. Coll. S. Degouvestz Arch. Mun. Quimper.



Pêcheurs à la senne quittant Locmaria vers 1895. Coll A. Lemoine Arch. Mun. Quimper

Dès le début du XXe siècle, il était désormais plus rapide et économique de faire venir des ports de l'arrondissement, par la route ou par le train, le poisson de marée. L'éloignement de Quimper des principales zones de pêches (le port et l'agglomération de Quimper sont situés à dix-huit kilomètres à l'intérieur de la Cornouaille), l'interdiction de la technique de pêche à la senne, l'appauvrissement des ressources, expliquent le déclin au milieu du XXe siècle de cette ancienne activité.

AGENDA/DEIZIATAER

SEPTEMBRE-OCTOBRE

Retrouvez l'agenda dans son intégralité ainsi que toutes les informations, lieux, tarifs sur **http://agenda.quimper.bzh**

SAMEDI 16 ET DIMANCHE 17 SEPTEMBRE

Les 34es Journées européennes du patrimoine ont pour thème « jeunesse et patrimoine », l'occasion pour l'événement de se renouveler ! Les JEP entrent dans l'ère numérique avec une billetterie en ligne. C'est plus simple et toujours gratuit ! Ensuite, un nouveau lieu de rassemblement sera proposé dans l'espace Évêché et la cour du Musée départemental breton. Ce site est dédié à la culture bretonne, il sera possible de s'y restaurer, de découvrir les jeux traditionnels bretons, etc. Les lieux emblématiques de Quimper ouvrent également leurs portes : l'hôtel de ville, la préfecture, le palais de justice, etc. De nouveaux sites privés sont aussi à découvrir comme le fascinant manoir de Tregont Mab. Retournez sur les bancs de l'école en visitant certains collèges et lycées. Et pour ceux qui souhaitent cultiver leur jeunesse, découvrez le taï chi dans certains lieux patrimoniaux, le yoga au musée, une visite guidée de la ville de Quimper en courant ! Si vous avez du tempérament, venez mener l'enquête au Musée départemental breton avec Menace mortelle au musée ! Enfin, le dimanche, vous serez nombreux au concert de Krismenn et Alem, à l'espace Évêché pour clore en beauté l'événement.

Gratuit. Réservations et programme complet : www.agenda.quimper.bzh ou www.quimper-tourisme.bzh - www.facebook.com/MDPQuimper

LES JOURNÉES EUROPÉENNES DU PATRIMOINE

LOISIRS/ ANIMATIONS

2 & 3 SEPTEMBRE / 10H>19H
5e Festival de la céramique
Place du Styvel, Quimper

5 SEPTEMBRE / 14H>18H
AVF : Journées portes ouvertes
Rue Frédéric-Le-Guyader

5 & 6 SEPTEMBRE / 18H>19H30
Inscriptions aux cours publics - Rentrée 2017-2018
EESAB - site de Quimper, 8 esplanade François-Mitterrand

6, 13, 20 & 27 SEPTEMBRE
Le petit navire : espace enfants / parents
Pôle enfance, 9 rue du Maine, Kermoysan

8 SEPTEMBRE / <18H
Atelier construction de nichoirs
Centre social des Abeilles, 4 rue Sergent Le Flao, Quimper

8, 15, 22 & 29 SEPTEMBRE
Le petit navire : espace enfants / parents
Pôle enfance, 9 rue du Maine, Kermoysan

9 SEPTEMBRE / 9H30>12H & 14H>17H
Forum des loisirs
L'Athéna, Ergué-Gabéric

9 SEPTEMBRE / 14H>17H
Le Forum des associations, édition 2017
Plonéis : au complexe Ti An Dourigou, Plogonnec : au Hall des sports, Guengat : à la salle des sports, Plomelin : à l'Espace Kerné, Pluguffan : à la salle Salvadore-Allende

9 & 10 SEPTEMBRE
Grand pardon de la chapelle de Kerdévot
Chapelle de Kerdévot - Ergué-Gabéric

10 SEPTEMBRE / 8H>18H
Grandes puces
Allées de Locmaria, Quimper

10 SEPTEMBRE
Le cercle Danserien Kemper fête ses 25 ans
Jardin de l'Evêché

22 & 29 SEPTEMBRE / 10H15>11H15
Massage bébé
Pôle enfance, 9 rue du Maine, Kermoysan

23 SEPTEMBRE / 10H>18H
9e édition de la fête du jeu
Esplanade des Petites Feuilles - Bourg d'Ergué-Gabéric

24 SEPTEMBRE / 14H
Loto
Salle André-Angot, Edern

24 SEPTEMBRE
Vide grenier
Salle communale de Quéménéven

<25 SEPTEMBRE
Ateliers de prévention des chutes
Salle Ti-Kreis - Ergué-Gabéric

26 SEPTEMBRE / 9H30
Bébés lecteurs
Médiathèque de Plomelin

27 SEPTEMBRE / 15H
Atelier : Je lis en breton avec mon enfant
Médiathèque de Plomelin

27 SEPTEMBRE / 15H30
Atelier BD
Médiathèque des Ursulines

28 SEPTEMBRE / 9H>12H
Les ateliers des jeux dis : jeux pour faire connaissance
Pôle enfance, 9 rue du Maine, Kermoysan

28 SEPTEMBRE / 14H>18H
Après-midi dansant
L'Athéna, Ergué-Gabéric

29 SEPTEMBRE / 10H
Bébés lecteurs
Médiathèque des Ursulines

29 SEPTEMBRE / 13H
Poème du jour : La joie
Médiathèque des Ursulines

29 SEPTEMBRE / 17H
J'emprunte un bibliothécaire
Médiathèque de Penhars

30 SEPTEMBRE / 14H
Install Party – Linux Quimper
Centre social des Abeilles, 4 rue Sergent-Le-Flao, Quimper

13 OCTOBRE / 17H
J'emprunte un bibliothécaire
Médiathèque d'Ergué-Gabéric

13 OCTOBRE / 19H
Apéro Discussion – Démocratie participative en France : état des lieux et nouvelles formes
Centre social des Abeilles, 4 rue Sergent-Le-Flao, Quimper

14 OCTOBRE / DÉPART À 8H45 DU CENTRE EN COVOITURAGE
Sortie culturelle : exposition Picasso à Landerneau (visite guidée)
Centre social des Abeilles, 4 rue Sergent-Le-Flao, Quimper

15 OCTOBRE
10e vide grenier
Salle Ti an Dourigou, Plonéis

17 OCTOBRE / 9H30 & 10H30
Bébés lecteurs
Médiathèque de Plogonnec

17 OCTOBRE / 9H30 & 10H30
Bébés lecteurs
Médiathèque d'Ergué-Armel

17 OCTOBRE / 10H
Bébés lecteurs
Médiathèque de Penhars

18 OCTOBRE / 15H30
Atelier BD
Médiathèque des Ursulines

20 OCTOBRE / 10H
Bébés lecteurs
Médiathèque des Ursulines

22 OCTOBRE / 9H30>13H
Bourse aux jouets et à la puériculture
Centre social des Abeilles, 4 rue Sergent-Le-Flao, Quimper

Noz gwenn ha du

À l'instar des fameuses Nuits blanches européennes, Ti ar Vro (en partenariat avec la Ville) propose le samedi 7 octobre prochain une Noz Gwenn ha Du. Ce nouvel événement culturel animera le cœur de Quimper d'un programme festif mettant en avant l'ensemble des pratiques culturelles bretonnes. Une fête nocturne où le jour puis la nuit célébreront la musique, le chant et la danse.

tiarvro-kemper.bzh

VISITES/ CONFÉRENCES

>10 SEPTEMBRE
Visite guidée quotidienne « La nature silencieuse, paysages d'Odilon Redon »
Musée des beaux-arts de Quimper

2, 3, 6, 9, 10 & 13 SEPTEMBRE / 14H>19H
Visite commentée de la chapelle de Ty Mamm Doue
Chapelle de Ty Mamm Doué, Route de Plogonnec, Quimper

7 SEPTEMBRE / 18H30
Architecture muséale, par Caroline Mazel, architecte DPLG
Médiathèque des Ursulines

8 SEPTEMBRE / 18H30
Portrait d'architecte Roland Simounet : Le luxe de la simplicité, par Caroline Mazel, architecte DPLG
Médiathèque des Ursulines

16 SEPTEMBRE / 15H
Journées européennes du patrimoine : livres d'artistes
Médiathèque des Ursulines

16 SEPTEMBRE / 16H30
Rencontre par Claire Illouz et Pascal Riou « Auteur et artiste en dialogue »
Médiathèque des Ursulines

16 & 17 SEPTEMBRE / 10H>18H
Chapelle de Ty Mamm Doue : portes ouvertes dans le cadre des Journées du patrimoine
Chapelle de Ty Mamm Doué, Route de Plogonnec, Quimper

21 SEPTEMBRE / 18H30
Conférences / D'Art d'Art / Art contemporain : David Hockney, par Marie-Isabelle Taddeï
Médiathèque des Ursulines

1ER & 15 OCTOBRE / 15H
Visite guidée découverte « Les œuvres incontournables du musée »
Musée des beaux-arts de Quimper

3 OCTOBRE / 18H
Visite Inaugurale « La bibliothèque de Quimper, 3 siècles d'histoires »
Médiathèque des Ursulines

7 OCTOBRE / 16H30
visite guidée « L'Ankou rôde… »
Musée des beaux-arts

10 OCTOBRE / 18H
Écrire en terre bretonne : rencontre avec Colette Vlérick
Médiathèque des Ursulines

10, 17, 24, 31 OCTOBRE / 18H
Visite de l'exposition « La bibliothèque de Quimper, 3 siècles d'histoires »
Médiathèque des Ursulines

12 OCTOBRE / 9H30
L'Algérie, une autre façon de regarder le Printemps arabe
Multiplexe, Cinéville

12 OCTOBRE / 14H30
Nouveaux outis de la génétique et médecine préventive
Multiplexe, Cinéville

14, 21 & 28 OCTOBRE
Visite de l'exposition « La bibliothèque de Quimper, 3 siècles d'histoires »
Médiathèque des Ursulines

14 OCTOBRE / 16H
Conférence Histoire
Salle Ti-Kreis - Ergué-Gabéric

19 OCTOBRE / 9H30
John Paul Jones
Multiplexe, Cinéville

19 OCTOBRE / 14H30
La théorie du complot
Multiplexe, Cinéville

SPECTACLES/ CONCERTS

3 SEPTEMBRE / 17H
Récital d'Orgue
Place Saint-Corentin

9 SEPTEMBRE / 21H
Psykup (métal alternatif) & Valse noot (free rock noise)
Le Novomax, Pôle Max-Jacob

14 SEPTEMBRE / 20H
Warm Up #9 – découverte de la scène locale avec Türboeyes (rock) & Hannah bah (rock psyché)
Le Novomax, Pôle Max-Jacob

23 SEPTEMBRE / 21H
Sandra n' kaké (soul rock) & Gnucci (électro R' N' B)
Le Novomax, Pôle Max-Jacob

30 SEPTEMBRE / 20H30
Franck Perrigault « Les adoléchiants entre (parents-thèses) » – humour
L'Athéna, Ergué-Gabéric

7 OCTOBRE / 21H
Aquaserge (rock expérimental) & Bumpkin island (rock pop)
Le Novomax, Pôle Max-Jacob

8 OCTOBRE / 17H
Récital d'Orgue
Cathédrale Saint-Corentin

13 OCTOBRE / 20H30
Spectacle cabaret « Turbulence »
L'Athéna, Ergué-Gabéric

13 OCTOBRE / 20H30
Tremplin Buzz booster : Killason (hip-hop) + tremplin
Le Novomax, Pôle Max-Jacob

14 OCTOBRE / 20H30
Gil Alma « La vie est belle » - humour
L'Athéna, Ergué-Gabéric

14 OCTOBRE / 21H
One man band blues 'Karl Halby »
Pub O'patchwork,
4 place Pierre-de-Ronsard, Quimper

19 OCTOBRE / 20H30
Nadia Roz « Ca fait du bien » - humour
L'Athéna, Ergué-Gabéric

19 OCTOBRE / 21H
The bellrays (soul rock) & The craftmen club (rock)
Le Novomax, Pôle Max-Jacob

21 OCTOBRE / 20H30
Tcheky Karyo en concert
L'Athéna, Ergué-Gabéric

27 OCTOBRE / 21H
Concert Reggae avec The Sunvizors + Vanupié
L'Athéna, Ergué-Gabéric

28 OCTOBRE / 20H30
Aqme (métal) & Teska (trash métal)
Le Novomax, Pôle Max-Jacob

29 OCTOBRE / 17H
Six pieds sur scène « C'est pas le moment » - théâtre
L'Athéna, Ergué-Gabéric

3 NOVEMBRE / 21H
Sci-Fest #2 : The algo-rythm (Heavy computer music) & Attaque souple (rétro ninja disco)
Le Novomax, Pôle Max-Jacob

EXPOSITIONS

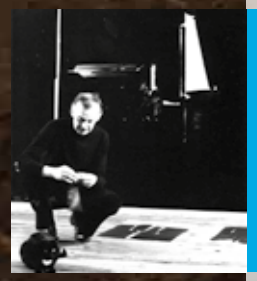
SEPTEMBRE - OCTOBRE
Bienvenue en Bretagne ! L'âge d'or de l'affiche touristique
Musée départemental breton

>11 SEPTEMBRE
La nature silencieuse, paysages d'Odilon Redon
Musée des beaux-arts de Quimper, Salle d'exposition temporaire, rez-de-chaussée

>16 SEPTEMBRE
Exposition d'été… derniers jours : Claire Illouz Œuvres et livres d'artiste
Médiathèque des Ursulines

>FIN SEPTEMBRE
Paysages bretons au XIXe siècle : œuvres choisies dans la collection graphique du musée
Musée des beaux-arts de Quimper, Cabinet d'arts graphiques, 1er étage, salle 16

1>28 SEPTEMBRE
Peintures à l'huile, paysages de Monsieur André Le Gouil
Ulamir e Bro Glazik, Hall d'exposition
33 rue Laënnec, Plonéïs



MUSÉE DES BEAUX-ARTS DU 23 NOVEMBRE AU 26 MARS 2018

Exposition André Marfaing

Conçue en collaboration avec le musée des beaux-arts de Carcassonne, cette exposition permet de saisir l'importance d'André Marfaing au sein de l'abstraction telle qu'elle se développe au sortir de la Seconde Guerre mondiale en France : trente toiles de première importance, et autant de dessins pour découvrir la quête d'un absolu où prime le blanc rayonnant de la lumière.

4>21 SEPTEMBRE / 9H>17H
Exposition des cours publics adultes
EESAB - site de Quimper, 8 esplanade François-Mitterrand

8 & 9 SEPTEMBRE / 9H>19H
Exposition de l'AVF de Quimper
Galerie marchande de Carrefour

11>15 SEPTEMBRE
Exposition de l'association Tracés couleurs
L'Athéna, Ergué-Gabéric

18 AU 29 SEPTEMBRE
Christine Ditière (1er prix Salon de peinture 2016)
L'Athéna, Ergué-Gabéric

2>20 OCTOBRE
Éric Pichon
L'Athéna, Ergué-Gabéric

2>30 OCTOBRE / 9H>12H & 13H30>18H
Aquarelles, paysages de Madame Odette Nicolas
Ulamir e Bro Glazik, Hall d'exposition, 33 rue Laënnec, Plonéïs

5 OCTOBRE>7 JANVIER 2018
La bibliothèque de Quimper, 3 siècles d'histoires
Médiathèque des Ursulines

23 OCTOBRE>10 NOVEMBRE
Dominique Vérité
L'Athéna, Ergué-Gabéric

CINÉMA

7 SEPTEMBRE / 18H15
Ciné doc : La dodoche… (2015, 52')
Médiathèque d'Ergué-Gabéric

11>30 SEPTEMBRE
Festival « Chacun son court »
Médiathèques de Quimper Bretagne Occidentale

27 SEPTEMBRE / 18H15
« Sur le fil » (91 min – 2008)
Médiathèque d'Ergué-Armel

13 OCTOBRE / 12H30
Le doc du midi : Jardins paradis des artistes (52 min – 2017)
Médiathèque des Ursulines

18 OCTOBRE / 18H15
Babouchka, l'enfer du pôle (52 min - 2013)
Médiathèque d'Ergué Gabéric

11 SEPTEMBRE
LLL Breiz allaitement
Pôle enfance, 9 rue du Maine, Kermoysan

12 SEPTEMBRE / 9H30 & 10H30
Bébés lecteurs
Médiathèque d'Ergué-Gabéric

12 SEPTEMBRE / 16H>20H
Forum de rentrée de l'association du Centre des Abeilles
Centre social des Abeilles, 4 rue Sergent-Le-Flao, Quimper

15 SEPTEMBRE
De mots et de lait
Pôle enfance, 9 rue du Maine, Kermoysan

15 SEPTEMBRE / 17H
J'emprunte un bibliothécaire
Médiathèque d'Ergué-Gabéric

15 & 17 SEPTEMBRE / 19H LE VENDREDI & 15H LE DIMANCHE
Les étapes enchantées
Départ salle Salvador-Allende, Pluguffan

15>17 SEPTEMBRE
Semaine européenne de la mobilité - Kernavélo célèbre les 200 ans de la vélo-mobilité 1817-2017
Esplanade François-Miterrand, espace « Grands Projets »

16 SEPTEMBRE
Duck race
Le long du Stéïr, au niveau du Cinéville

16 & 17 SEPTEMBRE / 9H>18H
Foire aux puces
Espace Kerne, Plomelin

16 & 17 SEPTEMBRE
Journées européennes du patrimoine
Musée des beaux-arts de Quimper

16 & 17 SEPTEMBRE / 9H>18H
23e Foire aux puces et aux plantes
Salle Omnisports, Espace Kerne, Plomelin

19 SEPTEMBRE / 9H30 & 10H30
Bébés lecteurs
Médiathèque de Plogonnec

19 SEPTEMBRE / 9H30 & 10H30
Bébés lecteurs
Médiathèque d'Ergué-Armel

19 SEPTEMBRE / 10H
Bébés lecteurs
Médiathèque de Penhars

20 SEPTEMBRE / 14H30
Jeux de plateau vs jeux vidéo
Médiathèque d'Ergué Gabéric

30 SEPTEMBRE / 15H
Goûter breton
Médiathèque de Plogonnec

2 OCTOBRE
Que prévoir pour l'arrivée de votre enfant ?
Pôle enfance, 9 rue du Maine, Kermoysan

4 OCTOBRE / 14H
Atelier Kapla
Médiathèque de Plomelin

4 OCTOBRE / 17H
L'heure du conte
Médiathèque des Ursulines

4, 11 & 18 OCTOBRE
Le petit navire : espace enfants / parents
Pôle enfance, 9 rue du Maine, Kermoysan

5 OCTOBRE / 17H
J'emprunte un bibliothécaire
Médiathèque d'Ergué-Armel

5 & 19 OCTOBRE / 9H>12H
Les ateliers des jeux dis : saynètes musicales (musiques du monde)
Pôle enfance, 9 rue du Maine, Kermoysan

6 OCTOBRE / 10H15
Bébés lecteurs
Médiathèque de Plonéis

6, 13 & 20 OCTOBRE
Le petit navire : espace enfants / parents
Pôle enfance, 9 rue du Maine, Kermoysan

6, 13 & 20 OCTOBRE / 10H15>11H15
Massage bébé
Pôle enfance, 9 rue du Maine, Kermoysan

7 OCTOBRE / 10H>18H
Grande braderie
Médiathèque des Ursulines

8 OCTOBRE / DÉPART EN COVOITURAGE DU CENTRE À 10H30 OU RENDEZ-VOUS À 11H À L'ILE TUDY
Pêche des Abeilles : pêche à pied à l'Ile Tudy
Centre social des Abeilles, 4 rue Sergent-Le-Flao, Quimper

8 OCTOBRE / Repas des aînés
L'Athéna, Ergué-Gabéric

9 OCTOBRE / LLL Breiz allaitement
Pôle enfance, 9 rue du Maine, Kermoysan

10 OCTOBRE / 9H30 & 10H30
Bébés lecteurs
Médiathèque d'Ergué-Gabéric

24 OCTOBRE / 14H
Jeux de plateau vs jeux vidéo
Médiathèque des Ursulines

25 OCTOBRE / 14H
Jeux de plateau vs jeux vidéo
Médiathèque de Penhars

27 OCTOBRE
De mots et de lait
Pôle enfance, 9 rue du Maine, Kermoysan

27 OCTOBRE / 17H
J'emprunte un bibliothécaire
Médiathèque de Penhars

31 OCTOBRE / 9H30
Bébés lecteurs
Médiathèque de Plomelin

4 NOVEMBRE / 14H
Sci-Fest #2 : Jeux vidéo, cosplay, expo, réalité virtuelle
Le Novomax, Pôle Max-Jacob

5 NOVEMBRE / 14H
Sci-Fest #2 : jeux de société sur table, bandes dessinées, expo
Le Novomax, Pôle Max-Jacob

13 SEPTEMBRE / 15H>19H
Don du sang
L'Athéna, Ergué-Gabéric

SPORT

3 SEPTEMBRE / >9H
Tour d'Ergué à la marche
Départ de la salle de Ker-Anna - Ergué-Gabéric

3 SEPTEMBRE / 15H>19H
Foulées de Menfouest
Chapelle de Menfouest, Quimper

4 SEPTEMBRE / 18H30
L'association Bouge-toi fait sa rentrée
Salle André Angot, Edern

9 SEPTEMBRE / 9H>18H
Forum des clubs
Artimon, Parc des expositions

10 SEPTEMBRE
Moto cross National
Terrain de moto cross de Pen Ar Stang, Edern

10 SEPTEMBRE / 14H>18H
Portes ouvertes au centre équestre UCPA
Centre équestre UCPA, route de Toulven

16 SEPTEMBRE / 9H>18H
Tournoi de football U13
Stade de Creach Gwen

19 SEPTEMBRE / 19H>21H
Reprise des cours de afro dance-floor adultes
Salle Hermine, Landrévarzec

22 SEPTEMBRE / 18H45>20H15
Reprise des cours de danses mandingues adultes (débutants)
MPT de Penhars, Quimper

22 SEPTEMBRE / 20H30>22H
Reprise des cours de danses mandingues adultes (initiés)
MPT de Penhars, Quimper

24 SEPTEMBRE
Concours de sauts d'obstacles
Centre équestre UCPA, route de Toulven

24 SEPTEMBRE / À PARTIR DE 7H
Randonnée (marche ou course) pour Entraide Cancer
Complexe sportif de Croas Spern - Ergué-Gabéric

28 SEPTEMBRE / 13H>20H
Concours de pétanque en triplettes vétérans
Terrain de pétanque du Moulin Vert

30 SEPTEMBRE / 9H>18H
Journée « Copilote Enfants Cancers Santé »
Parking de la Croix-des-Gardiens

19 OCTOBRE / 13H>20H
Concours de pétanque en triplettes vétérans
Terrain de pétanque du Moulin Vert

LE 9 SEPTEMBRE DE 9H À 18H

Le Forum des clubs

C'est à l'Artimon, au Parc des expositions Quimper-Cornouaille, que se déroulera le Forum des clubs. Plus de cent-dix clubs présenteront dans des conditions optimales les différentes pratiques sportives et de loisirs. Il n'y a plus qu'à s'inscrire !
Organisé par la ville de Quimper et le mouvement sportif quimpérois. Entrée libre. Programme complet : www.quimper.bzh.

JEUNE PUBLIC

>11 SEPTEMBRE
Secrets d'atelier « Odilon Redon »
Musée des beaux-arts de Quimper

24 SEPTEMBRE
Lancement de la saison Très Tôt Théâtre
Pôle Max-Jacob

8 OCTOBRE / 17H
Très Tôt Théâtre : Le secret
MJC de Kerfeunteun

11 OCTOBRE / 15H
Goûter conté en famille : Les aventures incroyables d'Archibald, par Pierre Delye
Médiathèque de Plonéis

23, 25, 27, 30 OCTOBRE ET 3 NOVEMBRE / 14H
Les artistes en herbe « Sur le pont avec Yves Tanguy »
Musée des beaux-arts de Quimper

25, 27 OCTOBRE & 3 NOVEMBRE / 14H15 & 15H30
L'heure des tout-petits « La ronde des 4 saisons »
Musée des beaux-arts de Quimper

27 OCTOBRE / 13H>17H
École du couac
Médiathèque des Ursulines

29 OCTOBRE / 15H
Visite libre découverte avec livret-jeux
Musée des beaux-arts de Quimper

À LIRE/DA LENN

DESTIN DE FEMME

En 124 planches remarquablement scénarisées et dessinées, *Des graines sous la neige* retrace la vie hors du commun de Nathalie Lemel, Brestoise d'origine, pionnière du féminisme. Elle fut aussi libraire et relieuse rue Keréon à Quimper pendant douze ans. Au travers de ce véritable roman graphique, les auteurs (Roland Michon au scénario, Laëtitia Rouxel aux dessins) nous plongent au cœur du destin de cette militante des droits humains et sociaux, alter ego de Louise Michel. Née en 1826, indépendante et engagée, Nathalie Lemel participera à la Commune de Paris en 1871. Elle sera active dans une pléiade de luttes sociales (congés payés, caisse maladie, travail des enfants, égalité des sexes…) au péril de sa liberté puisqu'elle connaîtra la déportation au bagne de Nouvelle-Calédonie.
Il serait vain de vouloir ici résumer l'existence de cette Bretonne d'exception qui mourra pourtant dans la misère en 1921. Mais il convient, en félicitant les co-auteurs et l'éditeur, d'engager chacun et chacune à se procurer cet indispensable ouvrage.

Les ouvrages présentés dans cette rubrique font désormais l'objet d'un choix du réseau de lecture publique du territoire coordonné par la médiathèque des Ursulines.

Des graines sous la neige : Editions Locus Solus
978-2-36833-192-1 (20 €)
www.locus-solus.fr

LÉGENDE DES PICTOGRAMMES

Retrouver des contenus enrichis sur la version en ligne du Mag+ sur les sites de quimper-communaute.bzh et de quimper.bzh

VIDÉO
EXTRAIT SONORE
DIAPORAMA
+ D'INFOS

DÉCHÈTERIES DE QUIMPER BRETAGNE OCCIDENTALE

Pour vous débarrasser de vos encombrants (matelas, sommiers, etc.), gravats ou déchets végétaux, les cinq déchèteries de Quimper Bretagne Occidentale et le centre d'enfouissement technique sont ouverts aux jours et horaires suivants :

DÉCHÈTERIES DE QUIMPER BRETAGNE OCCIDENTALE

DÉCHÈTERIE DE QUIMPER EST
Rue du Tro Breiz - ZA du Guelen
Du lundi au samedi : 9h - 12h et 14h - 19h.

DÉCHÈTERIE DE QUIMPER NORD
Route de Plogonnec - Les lundi, mercredi, vendredi et samedi : 9h -12h et 14h - 18h30.
Les mardi et jeudi : 14h - 18h30.

DÉCHÈTERIE DE GUENGAT
Lieu-dit Kerdrein - Du lundi au vendredi : 14h-18h,
Le samedi : 9h-12h et 14h-18h.

DÉCHÈTERIE DE PLUGUFFAN
À Kerbenhir, sortie Ty Lipig par la voie express Quimper-Pont-L'Abbé - Les lundi, mercredi, vendredi et samedi : 9h -12h et 14h - 18h30.
Les mardi et jeudi : 14h - 18h30.
Dimanche : 9h - 12h.

DÉCHÈTERIE D'ERGUÉ-GABÉRIC
Zone artisanale de Quillihuec, rue Gustave Eiffel à Ergué-Gabéric - Les lundi, mercredi, vendredi et samedi : 9h -12h. et 14h - 18h30. Les mardi et jeudi : 14h - 18h30.

PLUGUFFAN SITE DE STOCKAGE DE DÉCHETS INERTES
À Kerhoaler. Dépôt de déchets d'amiante lié le premier samedi de chaque mois de 9h à 12h30. L'apport est limité à 500 kilos, un justificatif de domicile est obligatoire lors du dépôt.

DÉCHÈTERIE DE BRIEC
Zone de Lumunoc'h
Lundi : 9h-12h et 14h - 18h.
Du mardi au vendredi : 14h - 18h.
Samedi : 9h30 - 12h et 13h30 - 18h.

À noter, le portail d'accès est clos cinq minutes avant l'heure de fermeture.

Une question sur la collecte des déchets, un doute ?
Contactez les ambassadeurs du tri : Tél. 02 98 98 89 58.
e-mail : atri@quimper.bzh

TRANSPORTS QUB

Tél. 02 98 95 26 27 • www.qub.fr

PISCINE DE LOISIRS AQUARIVE

Route de Kerogan à Creac'h Gwen, Quimper
Bus > Ligne 1 arrêt Aquarive • Tél. 02 98 52 00 15
e-mail : aquarive@quimper.bzh

VOTRE MAIRIE EN 1 CLIC

BRIEC / www.ville-briec.fr
EDERN / www.edern.fr
ERGUÉ-GABÉRIC / www.ergue-gaberic.fr
GUENGAT / www.guengat.fr
LANDREVARZEC / www.landrevarzec.fr
LANDUDAL / www.landudal.fr
LANGOLEN / mairie.langolen@wanadoo.fr
LOCRONAN / www.villedelocronan.fr
PLOGONNEC / www.plogonnec.fr
PLOMELIN / www.plomelin.com
PLONÉIS / www.ploneis.com
PLUGUFFAN / www.pluguffan.fr
QUEMENEVEN / www.quemeneven.fr
QUIMPER / www.quimper.bzh

www.votreaudition-bzh.fr

Une méthode pour chaque situation, chaque oreille, chaque budget

Votre Audition

Atelier de correction auditive

Résolument tournés vers le confort auditif de chacun, Pierre ZAJEC et Gautier LADAN, audioprothésistes D.E. au sein de leurs propres centres respectifs, mettent en avant leur démarche qui repose sur :

Gautier LADAN et Pierre ZAJEC

Le savoir faire

« A l'image de l'artisan qui fabrique un meuble sur mesure selon des cotes précises, le concept d'atelier de correction auditive a été élaboré pour permettre aux patients de bénéficier d'un accompagnement de qualité, précis et personnalisé ».

Liberté et proximité

« Le choix d'être indépendant permet de répondre au mieux et sans contraintes aux diverses attentes de nos patients ».

Une gamme complète d'appareils auditifs pour une large gamme de prix

« Ceci afin d'apporter un confort optimal à chaque personne ».

Des outils exclusifs

« L'élaboration du « Mur du Son » permet d'effectuer un réglage des aides auditives plus précis, notamment pour la télévision , la radio ou la musique afin d'obtenir un confort plus rapide ».

Des protections auditives standard et sur mesure

« Des protections, anti eau, anti bruit, musicien : La prévention tient une place importante dans notre démarche. L'audition est mise à rude épreuve avec toutes les technologies nomades qui nous entourent. »

Invitation pour un

TEST AUDITIF * GRATUIT

* Test à but non médical

Bon pour un

ESSAI GRATUIT ET SANS ENGAGEMENT D'AIDES AUDITIVES NUMERIQUES

Prise en charge

GRATUITE du **REGLAGE** et de **L'ENTRETIEN** de vos **AIDES AUDITIVES ACTUELLES**

KEMPER KERFEUNTEUN
59 Avenue de la France libre
29000 QUIMPER
GRATUIT GRATUIT BUS 7 5 10 Tél. **02 29 40 92 66**

CENTRE PEN-ERGUÉ
81 Avenue du Rouillen
29500 ERGUE-GABERIC
GRATUIT GRATUIT BUS 7 8 Tél. **02 29 40 89 37**

DI#SE
LA CLÉ DU SUCCÈS

DI#SE, de son vrai nom, Désiré Eba Tolo, n'est pas facilement joignable au téléphone. À 16 ans, le jeune rappeur, arrivé du Cameroun en 2009, vient de passer le bac à Quimper et n'a pas encore de portable ! Voilà qui détonne et témoigne d'une personnalité décalée, à l'image du trio dont il est le leader. Sélectionné au Novomax pour représenter la Bretagne au tremplin national de musique hip-hop Buzz Booster, DI#SE a remporté la finale le 13 mai à Marseille.

COMMENT AVEZ-VOUS COMMENCÉ À RAPPER ?

J'ai débuté le rap à Quimper, au Local Musik, en seconde. Ça m'a beaucoup apporté. C'est avec eux que j'ai eu mes premières opportunités scéniques. J'ai fait les premières parties de Black M, Lefa. C'était très intéressant pour moi.

COMMENT S'EST FORMÉ LE GROUPE DI#SE ?

Le trio s'est formé autour de l'envie de participer au Buzz Booster il y a tout juste un an. Tout est parti d'une discussion avec Rachid Benrahal, l'animateur du Local Musik. Je me suis dit, c'est génial, je veux me lancer dans cette aventure ! J'en ai parlé à JBL (Jean-Brice Ludosky) qui a tout de suite été d'accord, et à DJ Broker, un disc-jockey (absent sur la photo). C'est parti sur un coup de tête. Mon frère Altéro est clip maker, c'est lui qui réalise tous mes clips avec Ken Mendoudou, notre cadreur, il est aussi mon manager. On travaille avec le label Anna Music Productions à Paris. J'ai écrit mes compos là-bas en trois semaines, on a ensuite beaucoup travaillé au Novomax.

VOS TITRES SONT LOIN DU RAP REVENDICATIF, QUELLES SONT VOS INFLUENCES MUSICALES ?

Je n'écoute pas tant de rap que ça. En fait j'écoute plus de la soul, du R&B, de la néo soul. Il faut surtout que ce soit musical, j'écoute plus des chansons que du rap. On aime avant tout le bon son.

QUE VA VOUS APPORTER CETTE VICTOIRE AU BUZZ BOOSTER ?

On envisage d'aller loin ! C'est notre but depuis le départ. Nous sommes accompagnés par des structures, comme l'association Hip Hop New School (qui coordonne l'opération Buzz Booster pour toute la Bretagne, NDLR). Ils nous ont aidés pour trouver des dates de concert, des résidences artistiques. Cela nous a permis de nous développer, d'acquérir de l'expérience. Avec cette victoire, on va bénéficier d'un accompagnement sur un an, entre autres avec la New School. L'aide et les connaissances que ces structures nous apportent maintenant vont nous servir pour plus tard.

(P.S. Désiré est maintenant l'heureux possesseur d'un téléphone mobile !)

www.facebook.com/officiel.diese